

Conseil International pour  
l'Exploration de la Mer

C.M. 1963  
Comité Atlantique  
No. 50é

Les Argentines des Côtes Nord Occidentales Africaines,  
Comparaison avec les Argentines du Bassin Occidental de la Méditerranée

par

J.Y. Lee



Au cours de la campagne effectuée par le navire océanographique "Thalassa" au large des côtes nord-occidentales de l'Afrique en novembre et décembre 1962, deux espèces d'argentines, Argentina sphyraena et Argentina leioglossa ont été récoltées entre 110 et 500 m de profondeur jusqu'à la latitude du cap Garnet (25°10 LN). Ces captures permettent d'étendre l'aire de répartition géographique de ces deux espèces au moins jusqu'au large des côtes du Rio de Oro.

Il a paru intéressant de comparer les spécimens récoltés à des lots provenant de la Méditerranée occidentale. Pour chacune des espèces les principaux caractères métriques et méristiques sont indiqués, les premiers étant exprimés sous forme d'indices. Nous y ajouterons quelques données succinctes sur la maturité sexuelle.

I Argentina sphyraena

1. Origine du matériel

Notre matériel d'étude comprend 39 Argentina sphyraena capturées en novembre et décembre 1962 du nord du cap Juby au cap Garnet. La taille de ces spécimens varie entre 11,8 cm et 21,6 cm.

Les comparaisons sont faites avec 200 Argentina sphyraena pêchées en mars-avril 1962 dans la région de Sète.

2. Caractères métriques

a) Distance prédorsale (Figure 1A). Les chiffres indiqués expriment l'indice 100 D/LT. Cet indice diminue légèrement au fur et à mesure que la taille augmente. Pour des spécimens de 12 à 21 cm il varie de 41,50 à 39 chez les argentines provenant du Rio de Oro et de 40,1 à 38,6 chez celles de Méditerranée (golfe du Lion).

b) Distance préventrale (Figure 1B). L'indice préventral (100 V/LT) présente peu de variation en fonction de la taille. On constate seulement une très légère augmentation pour les tailles de 12 à 21 cm : 45,5 à 46 pour les argentines du Rio de Oro, 44 à 44,7 pour celles du golfe du Lion.

c) Distance préadipeuse (Figure 1C). Pour les jeunes individus de 12 à 15 cm l'indice 100 Ad/LT diminue légèrement avec la taille : 75,3 à 73,7 pour les argentines du Rio de Oro, 73,5 à 73,3 pour celles de Méditerranée. Chez les individus plus âgés mesurant de 15 à 21 cm on constate une légère augmentation : 73,7 à 74,5 pour le Rio de Oro, 73,3 à 74,7 pour la Méditerranée.

d) Longueur céphalique (Figure 1D). L'indice céphalique (100 Lcpl/LT) diminue nettement avec la taille. Pour les individus de 12 à 21 cm il passe de 26,4 à 25,4 pour le Rio de Oro, de 25,4 à 22,8 pour la Méditerranée.

e) Distance préanale (Figure 1E). Comme la distance préadipeuse, la distance préanale (100 a/LT) ne varie pas de manière uniforme. Elle diminue légèrement pour les individus de 12 à 15 cm : 72 à 70,8 pour le Rio de Oro, 70,1 à 69,9 pour la Méditerranée. Il augmente à partir de 16 cm pour atteindre 71,3 à 21 cm au Rio de Oro et 70,9 à la même taille en Méditerranée.

L'examen des graphiques des variations d'indices en fonction de la taille pour les différents caractères examinés montre :

(i) qu'il existe dans tous les cas une différence faible mais notable entre les Argentina sphyraena provenant du Rio de Oro et celles de Méditerranée. Les valeurs sont toujours supérieures pour les argentines de l'Atlantique,

(ii) que les variations des indices en fonction de la taille sont d'une manière générale plus rapides pour les argentines d'Atlantique que pour celles de la Méditerranée, ce qui tendrait à prouver que la croissance des premières est plus rapide que celle des secondes.

### 3. Caractères méristiques

a) Branchiospines. D'une manière générale le nombre de branchiospines augmente légèrement avec la taille. Cette augmentation représente une unité entre 12 et 21 cm. On peut dire également que les argentines de Méditerranée possèdent en moyenne une branchiospine de plus que celles du Rio de Oro : 13 à 14 dans le 1er cas, 12 à 13 dans le 2ème cas.

b) Vertèbres (Tableau 1). Comme le caractère précédent le décompte des vertèbres laisse apparaître une différence d'une unité entre les argentines de Méditerranée et celles du Rio de Oro : 50,1, mode 50 pour les premières; 49,1, mode 49 pour les secondes.

c) Rayons des nageoires. Le nombre des rayons des nageoires est dans tous les cas plus élevé pour les argentines du Rio de Oro que pour celles de Méditerranée ; cette différence est surtout marquée pour la nageoire ventrale :

	RIO DE ORO			MEDITERRANEE		
	Amplitude	Mode	Moyenne	Amplitude	Mode	Moyenne
Nageoire dorsale	9-11	10	10,13	9-11	10	9,78
- pectorale	12-15	14	13,62	12-14	12	12,38
- ventrale	11-13	12	11,87	9-12	11	10,62
- anale	10-13	12	12,79	11-13	12	11,75

## II Argentina leioglossa

### 1. Origine du matériel

Le matériel étudié comprend 71 Argentina leioglossa mesurant de 9,8 à 15,8 cm capturées du nord du cap Juby au cap Garnet en novembre et décembre 1962.

Les comparaisons avec le matériel provenant de la Méditerranée sont établies à partir de 67 spécimens du golfe du Lion et de Corse mesurant de 10,5 à 15,8 cm.

### 2. Caractères métriques

a) Distance prédorsale (Figure 1A). Comme pour les Argentina sphyraena la valeur de l'indice diminue avec la taille : pour les individus de 11 à 15 cm, 42,6 à 41,5 pour le Rio de Oro, 42,5 à 41,8 pour la Méditerranée.

b) Distance préventrale (Figure 1B). Les variations en fonction de la taille sont faibles dans les deux cas : pour les individus de 11 à 15 cm, 45,9 à 45,6 pour le Rio de Oro, 46,4 à 46,2 pour la Méditerranée.

c) Distance préadipeuse (Figure 1C). Pour les individus d'une taille inférieure à 13 cm l'écart entre les deux régions est important ; à partir de 13 cm l'écart diminue et l'indice augmente dans les deux cas.

d) Longueur céphalique (Figure 1D). Dans le cas des Argentina leioglossa provenant du Rio de Oro la valeur de cet indice diminue avec la taille : 26,1 à 24,9 pour les individus de 11 à 15 cm ; dans le cas de la Méditerranée l'indice est pratiquement stable et sa valeur est assez nettement supérieure ; moyenne : 26,5.

e) Distance préanale (Figure 1E). La variation des indices est comparable à celle observée pour la distance préadipeuse : augmentation constante des indices avec la taille pour les individus méditerranéens, augmentation seulement sensible à partir de 13 cm pour ceux du Rio de Oro.

### 3. Caractères méristiques

a) Branchiospines. Comme dans le cas de l'Argentina sphyraena, le nombre de branchiospines augmente légèrement avec la taille et la différence entre les deux lots est notable : Rio de Oro 38,7 à 39,3, Méditerranée 38 à 38,8. Dans ce cas la moyenne est donc légèrement plus élevée pour la côte d'Afrique que pour la Méditerranée.

b) Vertèbres (Tableau 1). Ici encore la différence entre les deux lots s'élève à une unité : Rio de Oro, moyenne 49,8, mode 50 ; Méditerranée, moyenne 48,8, mode 49. Ce sont les argentines Argentina leioglossa africaines qui ont le nombre le plus élevé de vertèbres.

c) Rayons des nageoires. Comme pour Argentina sphyraena le nombre de rayons des nageoires est plus élevé pour les Argentina leioglossa du Rio de Oro que pour celles de la Méditerranée. La différence la plus sensible est relevée pour les nageoires ventrale et anale :

	RIO DE ORO			MEDITERRANEE		
	Amplitude	Mode	Moyenne	Amplitude	Mode	Moyenne
Nageoire dorsale	12-14	13	12,71	12-14	12	12,31
- pectorale	20-24	21	21,10	19-23	21	20,73
- ventrale	12-14	13	13,38	11-14	13	12,52
- anale	12-14	13	12,76	10-13	12	12,04

### Conclusion

1. Si l'on excepte la longueur céphalique, la longueur du rostre et le diamètre de l'oeil qui n'ont pas donné de résultat concluant, toutes les autres mesures métriques laissent apparaître une nette différence entre les deux espèces.

Les caractères méristiques, en particulier les branchiospines et les rayons de la pectorale, confirment de manière hautement significative cette différence.

Il convient de noter cependant qu'en ce qui concerne les caractères métriques, distance préadipeuse exceptée, les différences des valeurs obtenues entre les deux espèces sont beaucoup plus élevées en Méditerranée qu'en Afrique occidentale.

Pour les caractères biologiques nous avons pu remarquer à nouveau<sup>x)</sup> que l'évolution sexuelle était distincte pour chaque espèce. C'est ainsi que pour les captures effectuées au large du Rio de Oro, en novembre et décembre 1962, les Argentina leioglossa étaient en période de préparation à la ponte ou en cours de ponte ; les Argentina sphyraena étaient en période de repos.

2. Les différences entre les caractères méristiques et métriques établies d'après des individus provenant de secteurs différents, Méditerranée et Rio de Oro, indiquent qu'il est possible de distinguer pour chaque espèce des races géographiques.

<sup>x)</sup> J.Y. Lee - Les argentines du golfe du Lion Argentina sphyraena L.,  
Argentina leioglossa VAL. Rv.Trav.Inst.Pêches marit., 27 (2), 1963.

Tableau 1. Dénombrement des vertèbres pour Argentina sphyraena  
et Argentina leioglossa du Rio de Oro et de  
Méditerranée.

Espèce	Provenance	Nombre de vertèbres					Nombre d'individus	Moyenne
		48	49	50	51	52		
<u>Argentina sphyraena</u>	( Méditerranée (Golfe du Lion)	1	32	113	52	1	200	50.11
	( Rio de Oro	4	25	10			39	49.11
<u>Argentina leioglossa</u>	( Méditerranée (Golfe du Lion)	18	43	6			67	48.82
	( Rio de Oro		20	45	6		71	49.80

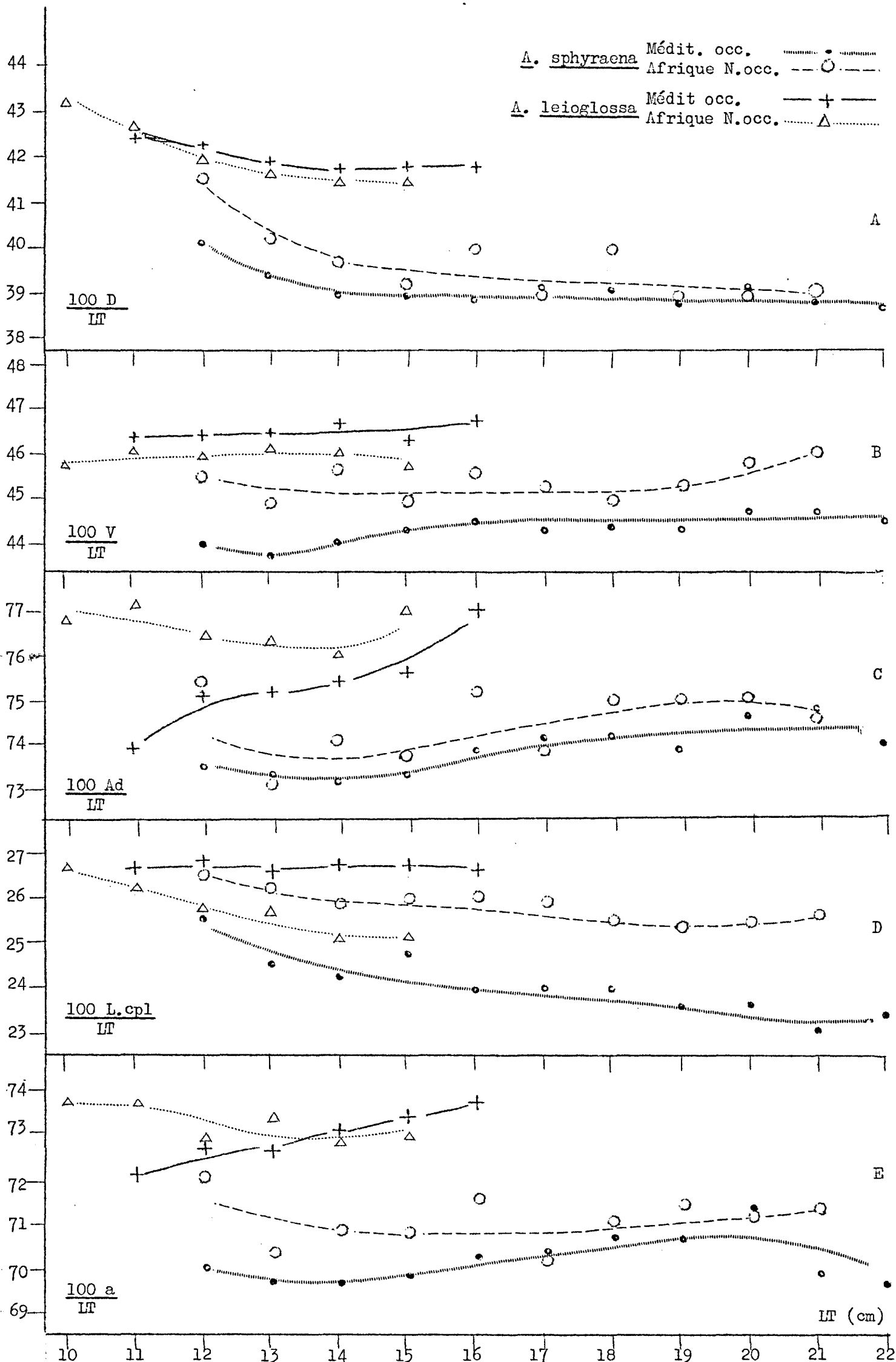


Figure 1 Variation moyenne des indices métriques chez *Argentina sphyraena* et *Argentina leioglossa* de l'Afrique nord occidentale (Bio du Océan et de Méditerranée)